

# BELKIN®

## Batería de Respaldo para Puerta de Enlace Residencial (RG) REV B



### **Guarde este manual de usuario**

Este manual contiene instrucciones importantes para la instalación y operación de este dispositivo. Lea este manual por completo antes de intentar instalar u operar este dispositivo.

# Índice

---

	Página
<b>Introducción</b> .....	3
Información de seguridad.....	3
Requisitos del sistema.....	3
Contenido del paquete.....	4
Reciclaje .....	4
<b>Controles e indicadores de estado</b> .....	5
<b>Alarmas audibles y visuales</b> .....	6
<b>Instalación</b> .....	7
<b>Operación</b> .....	8
<b>Procedimiento para reemplazar la batería</b> .....	9
<b>Garantía</b> .....	10
<b>Especificaciones técnicas</b> .....	11

# Introducción

---

Esta Batería de Respaldo para Puerta de Enlace Residencial (RG) ha sido diseñada para mantener en funcionamiento el Servicio Teléfono Digital AT&T U-verse® en el caso de una breve interrupción de su servicio eléctrico comercial, toda vez que haya sido instalada correctamente.

## Información de seguridad

### PRECAUCIÓN

- 1) La conexión o reemplazo incorrecto de la batería podría causar un riesgo de explosión. Riesgo de peligro de energía, la batería interna es de 12V DC., 7.2Ah. Antes de reemplazar la batería, quítese cualquier pieza de joyería que pudiera conducir corriente, tal como cadenas, relojes y anillos. Una corriente de energía elevada podría correr por los materiales conductores y provocar quemaduras severas.
- 2) La Batería de Respaldo RG ha sido creada para ser instalada y operada en un ambiente controlado (control de temperatura, áreas internas libres de contaminantes conductores de la electricidad). La unidad se deberá instalar cerca de una salida de corriente con acceso fácil.
- 3) La unidad no contiene piezas reparables por el usuario. Permita que sólo personal calificado repare la unidad. Los fusibles y otros repuestos deben ser reemplazados SOLAMENTE con piezas idénticas en tipo y capacidad. La sustitución con piezas que no sean idénticas podría provocar un incendio u otro riesgo a la seguridad.
- 4) Todas las baterías empleadas son baterías de plomo ácido selladas. Las baterías se deben reciclar. No deseche las baterías en el fuego. Las baterías podrían explotar. No abra ni mutile las baterías. El material que se libera podría ser perjudicial para la piel y los ojos.

### Requisitos del sistema

La Batería de Respaldo RG ha sido diseñada para su uso con la Puerta de Enlace Residencial AT&T U-verse y con el Servicio Teléfono Digital AT&T U-verse.

**NOTA: Su Servicio Teléfono Digital AT&T U-verse, incluyendo la marcación al 911, no funcionará sin corriente eléctrica ni Batería de Respaldo. La Batería de Respaldo RG suministra corriente para su Servicio Teléfono Digital AT&T U-verse ; no suministra corriente para teléfonos inalámbricos (ni suministra corriente para su dispositivo de interfaz de red o terminal óptica de red, ubicados por lo general fuera de su casa, lo que también podría requerir una fuente de respaldo adicional para que su Servicio Teléfono Digital AT&T U-verse funcione). Por lo tanto, en caso de un corte de corriente, deberá asegurarse de tener un teléfono de marcación por tonos cableado, de línea única, conectado directamente a su Puerta de Enlace Residencial AT&T U-verse o a su conexión doméstica y la puerta de enlace AT&T U-verse conectada a la Batería de Respaldo RG. (Los teléfonos de disco o por pulsos no funcionan con el Servicio Teléfono Digital AT&T U-verse). Si conecta más de un teléfono con cable, utilizará más corriente; si conecta un teléfono inalámbrico, no funcionará sin un respaldo de batería aparte y no todos los teléfonos inalámbricos están equipados de esa manera. Si cuenta con sistema de alarma de monitoreo hogareño, nunca debe conectar un teléfono de líneas múltiples directamente en una Puerta de Enlace Residencial , ya que podría interferir con las señales de alarma. No se debe conectar la Batería de Respaldo RG a ningún otro dispositivo que no sea la Puerta de Enlace Residencial AT&T U-verse ni usarla con ningún otro servicio que no sea el Servicio Teléfono Digital AT&T U-verse. Además, siempre se debe contar con un medio alternativo desde donde se pueda llamar al 911, tal como un teléfono celular.**

# Introducción

---

## Contenido del paquete

Debe haber recibido lo siguiente:

1 – Una unidad de Batería de Respaldo RG (incluyendo una batería de plomo-ácido sellada de 12 V)



## Reciclaje

LA UNIDAD CONTIENE UNA BATERÍA DE PLOMO SELLADA. LA BATERÍA SE DEBE RECICLAR. Belkin International, Inc., apoya el tratamiento ambiental sensato de las baterías usadas.



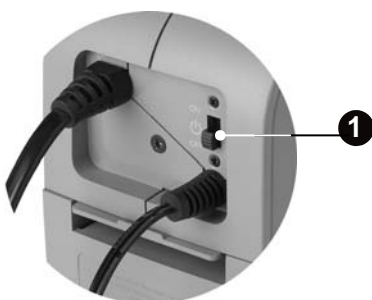
**Para más información sobre reemplazo y reciclaje de baterías, comuníquese con nosotros al 866-539-5791 o visite nuestro sitio Web: [www.belkin.com/gatewaybattery](http://www.belkin.com/gatewaybattery).**

# Controles e indicadores de estado

A continuación pueden verse los controles y luces indicadoras de la Batería de Respaldo RG.

## 1 Power on/off (Encendido/Apagado)

El interruptor de encendido y apagado se encuentra en el panel posterior. Úselo para encender o apagar la Batería de Respaldo RG. La unidad no suministrará corriente a la Puerta de Enlace Residencial AT&T U-verse si el interruptor está en posición OFF (apagado)



## 2 Indicadores de estado

Hay tres luces (indicadores LED) de estado ubicadas en el panel frontal. Las luces de estado indican condiciones específicas del dispositivo. (Véase la pagina 6.)









## 3 Mute on/off (Silencio apagado/encendido)

Use este interruptor para activar o desactivar la función Silencio. Las alarmas audibles serán silenciadas cuando el interruptor de la función Silencio esté en posición ON (hacia abajo).

# Alarmas audibles y visuales

La Batería de Respaldo RG hará sonar una alarma para indicar ciertos eventos.

Etiqueta del tablero frontal	Indicador visual	Alarma audible	Descripción
ON A/C (Corriente activa)	LED verde encendido fijo 	Ninguno	La Batería de Respaldo RG está operando con corriente de línea.
Testing Battery (Prueba de batería)	LED verde intermitente 	Ninguno	La Batería de Respaldo RG está llevando a cabo una autoprueba. Este procedimiento es normal y ocurrirá cuando se inicia la auto-prueba manualmente y periódicamente durante su uso (vea la página 8). El procedimiento dura aproximadamente 5 minutos.
ON Battery (Batería encendida)	LED amarillo encendido 	Sonido audible cada 10 segundos	La Batería de Respaldo RG está operando con corriente de batería. La alarma se apagará cuando la corriente CA normal regrese.
Low Battery (Batería baja)	LED amarillo intermitente 	Sonido audible cada 1 segundo	La batería se está quedando sin energía. Esta alarma seguirá sonando hasta que la unidad se apague por completo cuando la batería se agote.
Replace Battery (Reemplazar batería)	LED rojo intermitente 	Sonido audible cada 5 segundos	La batería ha llegado al final de su vida útil. Lleve a cabo una auto-prueba (vea la página 8). Si la alarma permanece encendida, reemplace la batería tan pronto como sea posible para asegurar el buen funcionamiento de su Batería de Respaldo RG (vea la página 9).
Fault (Falla)	LED rojo encendido 	Tono continuo	Ha ocurrido una falla. Restablezca la Batería de Respaldo RG (la unidad) haciendo lo siguiente: * Apague la unidad * Desconecte la unidad de la salida AC * Vuelva a conectar la unidad a la salida AC Apague la unidad si la falla no se ha corregido y desconecte de la salida AC antes de verificar la Puerta de Enlace Residencial . Si la falla persiste, contacte a Belkin para asistencia.

**NOTA:** La alarma audible no sonará cuando el interruptor de la función Silencio esté en posición ON (hacia abajo).

# BELKIN®

## Batería de Respaldo para Puerta de Enlace Residencial (RG) REV B

Declaración de interferencia de la Federal Communication Commission (FCC) Subpartado B  
Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opere en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones podría provocar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que dicha interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario trate de corregir la interferencia mediante una de las siguientes medidas:

- Mover o reorientar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida o circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico de radio o televisión con experiencia para que le ayuden.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pudiera causarle una operación no deseada.

Advertencia de la FCC: Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría anular el permiso del usuario para operar este equipo.

## BELKIN®

[www.belkin.com](http://www.belkin.com)

**Asistencia técnica de Belkin**  
EE.UU.: 866-539-5791  
[www.belkin.com/gatewaybattery](http://www.belkin.com/gatewaybattery)

© 2010 Belkin International, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los nombres comerciales son marcas comerciales registradas de los respectivos fabricantes enumerados.

REV 063010  
8820-sp2099  
BU3DC001-12V

# Instalación

---

**NOTA:** Antes de la instalación, por favor inspeccione la Batería de Respaldo RG. Asegúrese de que nada dentro del paquete esté dañado. La Batería de Respaldo RG debe instalarse cerca de la Puerta de Enlace Residencial y que tenga un fácil acceso.



## PASO 1:

### Conecte a la corriente del servicio de energía eléctrica

Asegúrese de que el interruptor de corriente de la Batería de Respaldo RG esté en posición OFF (apagado). Conecte el cable AC de la Batería de Respaldo RG directamente a un tomacorriente de pared. No conecte la Batería de Respaldo RG en una tira de contactos múltiples o protector contra sobrecargas.



## PASO 2:

### Conecte a la Puerta de Enlace Residencial

Conecte el enchufe DC de la Batería de Respaldo RG a la Puerta de Enlace Residencial.



## PASO 3:

### Encienda la Batería de Respaldo RG

Mueva el interruptor de la Batería de Respaldo RG a la posición ON. El indicador LED "ON A/C" deberá encenderse.

**NOTA:** A temperatura ambiente de interiores, lleva aproximadamente unas 18 horas cargar una batería nueva, totalmente descargada. En caso de que ocurra un corte de energía antes de que la batería alcance su carga completa, el tiempo de respaldo de batería indicado en la página 11 se reducirá. Por lo tanto, nunca se debe confiar en la corriente entregada por una Batería de Respaldo hasta que no hayan transcurrido al menos 18 horas desde que la Batería de Respaldo RG se instale por primera vez o se instale una batería de reemplazo. Durante estos períodos en especial y en cualquier oportunidad en general deberá asegurarse de contar con un medio alternativo desde donde se pueda llamar al 911, tal como un teléfono celular. Su Servicio Teléfono Digital AT&T U-verse, incluyendo la marcación al 911, no funcionará sin corriente eléctrica ni Batería de Respaldo.



# Operación

---

- **Para apagar la Batería de Respaldo RG**  
Ponga el interruptor a la posición OFF. El indicador LED "ON A/C" deberá apagarse.
- **Para silenciar la alarma audible**  
Ponga el interruptor de la función Silencio a la posición ON (hacia abajo).
- **Para llevar a cabo una autoprueba**  
Use la autoprueba para verificar tanto la operación de la Batería de Respaldo RG como la condición de la batería. Ponga el interruptor de la función Silencio primero a posición ON y luego a OFF (hacia abajo y hacia arriba), y de nuevo vuelva a poner a posición ON y luego a OFF (hacia abajo y hacia arriba) en el transcurso de cinco segundos.

La Batería de Respaldo RG automáticamente lleva a cabo una autoprueba cada 21 días.

**NOTA:** Durante la autoprueba, la Batería de Respaldo RG opera con corriente proveniente de la Batería de Respaldo. El indicador LED "Testing Battery" (Prueba de batería) parpadeará cinco minutos durante el período de prueba. Si la Batería de Respaldo RG pasa la autoprueba, regresará a la operación de la línea de corriente, y el indicador LED "On Battery" se encenderá.

Si el indicador LED "Testing Battery" no parpadea cuando la función de autoprueba es llevada a cabo, es posible que el voltaje de la batería está bajo. Esto puede pasar inmediatamente siguiendo instalación, durante el período de recarga después de una falla en la corriente o cuando está en el modo de "On Battery". Esto es normal. Espere a que la batería esté completamente recargada (18 horas) antes de iniciar una autoprueba.

Si la Batería de Respaldo RG no pasa la autoprueba, inmediatamente regresará a la operación de la línea de corriente y encenderá el indicador LED "Replace Battery" (Reemplazar la batería). El equipo conectado no se ve afectado. Recargue la batería 18 horas y repita la autoprueba. Si el indicador LED de "Replace Battery" (Reemplazar la batería) sigue encendido, necesitará reemplazar la batería.

# Procedimiento para el reemplazo de la batería

Para ordenar una batería de reemplazo o para obtener información de reciclaje, llame al: 866-539-5791 o visite: [www.belkin.com/gatewaybattery](http://www.belkin.com/gatewaybattery)

La Batería de Respaldo RG cuenta con un compartimento para batería de fácil acceso. Para reemplazar la batería, retire la puerta del compartimento en la parte posterior del dispositivo.

**No necesita usar herramientas.**



## PASO 1:

**Apague el interruptor de corriente. Desconecte la Batería de Respaldo RG de la corriente, así como también todo dispositivo conectado a la Batería de Respaldo.**

Retire la puerta del compartimento de baterías en la parte posterior de la Batería de Respaldo RG haciendo presión sobre la ficha en la parte superior de la puerta del compartimento y tirando hacia fuera.



## PASO 2:

Retire la batería del compartimento y retire también los cables conectados a la batería.



## PASO 3:

**Conecte la batería nueva (negro con negro, rojo con rojo) y coloque la batería en su compartimento.**

ADVERTENCIA: Conecte los cables a sus terminales con cuidado. La batería de repuesto tendrá terminales codificados por colores (rojo = +; negro = -). Tenga cuidado de no confundir el orden de conexión de los cables.



## PASO 4:

Vuelva a colocar la puerta del compartimento de la batería.

# Garantía

---

## GARANTÍA LIMITADA DE TRES (3) AÑOS

### ¿Qué cubre esta garantía?

Belkin International, Inc. garantiza al suscriptor original del AT&T U-Verse de esta unidad de Batería de Respaldo para Puerta de Enlace Residencial (RG) Belkin (BBU), que esta unidad estará libre de defectos de ensamblaje, material o fabricación.

### ¿Cuál es el periodo de cobertura?

Belkin International, Inc. garantiza la unidad de Batería de Respaldo RG Belkin por tres (3) años a partir de la fecha de instalación.

### ¿Qué haremos para corregir problemas?

Garantía de la unidad de Batería de Respaldo RG. Belkin reparará o reemplazará, a su discreción, cualquier unidad de Batería de Respaldo RG defectuosa sin costo alguno (excepto por los cargos de envío para la unidad de Batería de Respaldo RG).

### ¿Qué es lo que no cubre esta garantía?

Todas las garantías de arriba son nulas y quedan sin efecto si la unidad de Batería de Respaldo RG Belkin no se entrega a Belkin International, Inc. para su inspección a petición de Belkin a cargo del comprador, o si Belkin International, Inc. determina que la unidad de Batería de Respaldo RG Belkin ha sido instalada incorrectamente, alterada de cualquier modo o que ha sido manipulada. La garantía de la unidad de Batería de Respaldo RG Belkin no protege en contra de casos de fuerza mayor (incluyendo, entre otros, inundaciones y terremotos), guerra, vandalismo, robo, desgaste por uso normal, erosión, agotamiento, obsolescencia, abuso o alteraciones.

### Cómo obtener servicio.

Con el fin de obtener servicio para su unidad de Batería de Respaldo RG Belkin debe seguir los siguientes pasos:

- 1) Contacte a Belkin International, Inc. en 12045 E. Waterfront Drive, Playa Vista, CA 90094, Atn.: Customer Service, o llame al (866)-539-5791. Esté preparado para proporcionar la siguiente información:
  - (a) El número de parte de la unidad de Batería de Respaldo RG Belkin.
  - (b) Fecha cuando se instaló por primera vez la unidad de Batería de Respaldo RG Belkin.
  - (c) Comprobación de la instalación del servicio AT&T U-Verse.
- 2) Su representante de servicio al cliente de Belkin le dará instrucciones de cómo enviar su recibo y la unidad de Batería de Respaldo RG Belkin y cómo proceder con su reclamo.

Belkin International, Inc. se reserva el derecho de revisar la unidad de Batería de Respaldo RG Belkin dañada. Todos los costos de embarque de la unidad de Batería de Respaldo RG Belkin para regresarla a Belkin International, Inc. para su inspección, correrán exclusivamente por cuenta del comprador. Si Belkin determina, a su entera discreción, que es no es práctico enviar el equipo dañado a Belkin International, Inc., Belkin podrá designar, a su entera discreción, un establecimiento de reparación de equipo para que inspeccione y estime el costo de reparación de dicho equipo. El costo, si lo hay, de envío del equipo a y de retorno desde dicho establecimiento de reparación, así como el costo de dicho presupuesto, será cubierto exclusivamente por el comprador. Los productos dañados deben permanecer disponibles para su inspección hasta que se concluya el reclamo. Siempre que se presente un reclamo, Belkin International, Inc. se reserva el derecho de ser subrogado bajo cualquier póliza de seguro existente que pueda tener el comprador.

### Cómo se relaciona la ley estatal a la garantía.

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA ÚNICA GARANTÍA POR PARTE DE BELKIN INTERNATIONAL, INC. NO HAY NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, EXCEPTO AQUELLA REQUERIDA POR LA LEY, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA CONDICIÓN DE CALIDAD, COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, SI LAS HAY, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DEL TÉRMINO DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten limitaciones al tiempo que dura una garantía implícita, así que las limitaciones arriba mencionadas podrían no aplicar a usted.

# Especificaciones técnicas

---

## Especificaciones técnicas:

Rango de voltaje de entrada	0 to 140VAC
Frecuencia de entrada	50/60Hz
Voltaje de salida nominal	12VDC
Corriente máxima	36W
Alarmas	Visual y audible
Temperatura de operación	32 a 113 grados F (0 a 60 grados C)

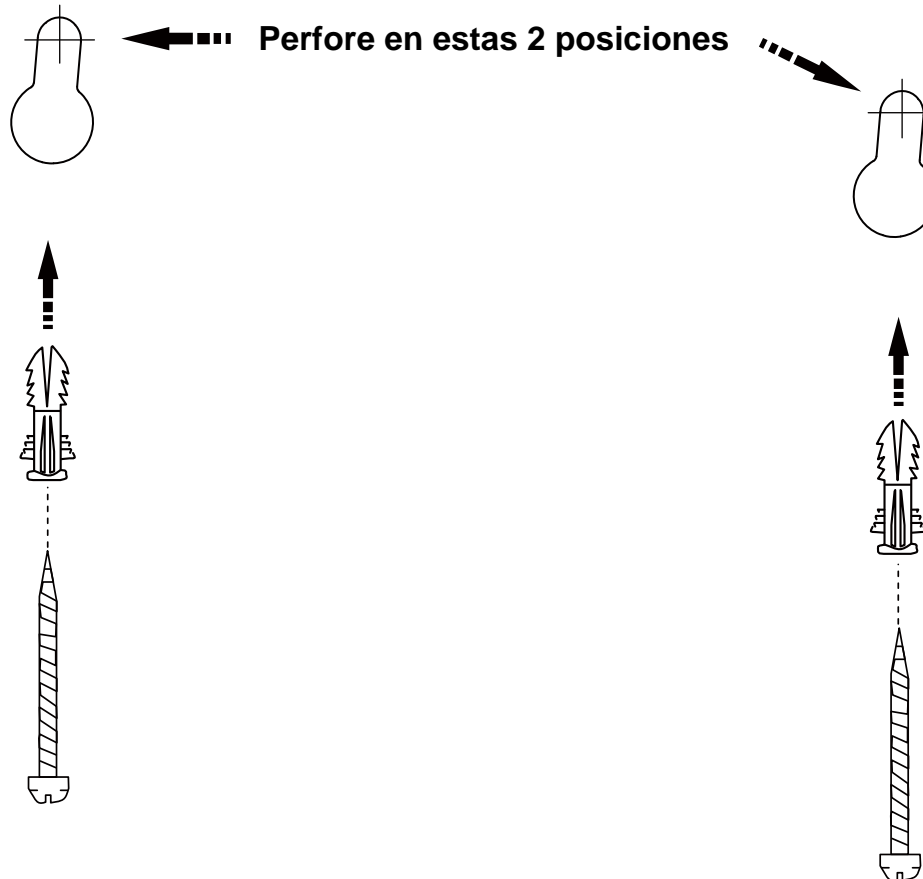
## Battery (@ 77 degrees F, 25 degrees C):

Tipo/Régimen nominal	Batería de plomo ácido sellada de 12 V / 7.2 Ah
Batería de repuesto Número de parte	F6c127xBAT
Tiempo de carga típico de la batería	18 horas para una batería nueva y completamente descargada a temperatura ambiente normal de interiores
Tiempo típico de respaldo	4 horas—Con una batería nueva y completamente cargada CSB o YUASA, u otra batería recomendada o suministrada por Belkin, con un teléfono de marcación por tonos con cable de línea simple conectado directamente a la Puerta de Enlace Residencial AT&T U-verse o a través de su instalación doméstica y siempre que el único equipo y servicio que esté conectado a la Batería de Respaldo RG sea el Servicio Teléfono Digital AT&T U-verse tomando energía de ella. Los resultados reales pueden variar de acuerdo a la vejez de la batería, al patrón de uso y las condiciones ambientales, entre otros factores.

# BELKIN®

## Batería de Respaldo para Puerta de Enlace Residencial (RG) - REV B

### Marca del nivel



#### Precaución:

- Sólo instale en un área segura libre de exceso de polvo y libre de obstáculos que bloqueen las aberturas de ventilación.
- Los tornillos deben ser apropiados para el peso total de la unidad y el material de la superficie donde se montará.

#### Instrucciones de montaje en pared

Herramientas y materiales necesarios:

- Broca de taladro: su tamaño queda determinado por los anclajes o el tornillo. Consulte las instrucciones adjuntas a sus sujetadores.
- 2 anclajes: use el tipo apropiado de anclaje para la superficie de montaje. Los anclajes son necesarios a menos que ambos tornillos sean instalados directamente sobre una pared de entramado.
- 2 tornillos: use el tipo apropiado de tornillo para su anclaje. El tamaño recomendado es el #10 de 2½" de largo.
- Taladro y destornillador
- Nivel

#### Instrucciones:

1. Ubique esta plantilla sobre la pared, en donde desee montar la Batería de Respaldo RG y use la marca del nivel para asegurarse de que la unidad quede paralela al piso.
2. Marque sobre la pared los dos puntos de fijación de tornillos indicados en esta plantilla. Retire la plantilla de la pared.
3. Con un taladro, agujeree en donde hizo las marcas en la pared. Si perfora en una pared de entramado, vaya al Paso 5. En caso contrario, vaya al Paso 5.
4. Inserte anclajes en las perforaciones.
5. Atornille, permitiendo que el tornillo sobresalga un cuarto de pulgada de la pared.
6. Monte la Batería de Respaldo RG sobre las cabezas de los tornillos.
7. Verifique que la unidad quede bien ajustada a la pared.

#### Asistencia técnica de Belkin

EE.UU.: 866-539-5791

[www.belkin.com/gatewaybatter](http://www.belkin.com/gatewaybatter)